II

(Nelegislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1842

z 9. októbra 2017

o politike Rady týkajúcej sa otvorených údajov a opakovanom použití dokumentov Rady

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 240,

keďže:

(1) Nové informačné a komunikačné technológie vytvorili nevídané príležitosti na spájanie a vzájomné kombinovanie obsahu z rôznych zdrojov. Trend smerom k informačnej a vedomostnej spoločnosti ovplyvňuje život všetkých občanov v celej Únii tým, že im umožňuje získať nové spôsoby prístupu k vedomostiam a ich nadobúdania.

(2) Informácie verejného sektora sú významným zdrojom vedomostí a inovácie v súkromnom sektore, ktoré podporujú tvorbu lepších digitálnych služieb pre občanov a podniky v celej Európe.

(3) Rada a ostatné inštitúcie EÚ zbierajú, tvoria a rozširujú široký rozsah informácií týkajúcich sa politík a oblastí činnosti Únie. Inštitúcie EÚ majú v držbe dokumenty, ktoré by sa mohli opakovane použiť v digitálnych produktoch a službách a mohli by sa stať užitočným zdrojom obsahu pre občanov aj podniky.

(4) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2003/98/ES ([1]) sa stanovujú minimálne pravidlá pre opakované použitie informácií verejného sektora v členských štátoch a členské štáty sa nabádajú, aby išli nad rámec týchto minimálnych pravidiel a prijali politiky týkajúce sa otvorených údajov.

(5) V nadväznosti na prijatie rozhodnutia Komisie 2011/833/EÚ ([2]) Európska komisia v roku 2012 zriadila Portál otvorených dát Európskej únie (ďalej len „POD EÚ“), ktorý má byť jednotným miestom pre prístup k údajom z inštitúcií a ostatných orgánov Únie.

(6) Únia v júni 2013 schválila Chartu G8 o otvorených údajoch a podujala sa vykonať viacero činností týkajúcich sa otvorených údajov, ktoré sa identifikovali v kolektívnom akčnom pláne G8 podľa uvedenej charty.

(7) Európska rada vo svojich záveroch z 24. a 25. októbra 2013 identifikovala otvorené údaje ako nevyužitý zdroj s veľkým potenciálom pre vybudovanie silnejších, prepojenejších spoločenstiev, ktoré lepšie spĺňajú potreby občanov, a vyzvala na aktívnu podporu opätovného využívania informácií verejného sektora.

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/98/ES zo 17. novembra 2003 o opakovanom použití informácií verejného sektora (Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 90).

([2]) Rozhodnutie Komisie 2011/833/EÚ z 12. decembra 2011 o opakovanom použití dokumentov Komisie (Ú. v. EÚ L 330, 14.12.2011, s. 39).

(8) Rada vo svojich záveroch z 2. marca 2015 zdôraznila, že úplné a efektívne využívanie nástrojov a služieb, ako sú otvorené dáta, môže viesť k vyššej produktivite a kvalitnejším službám, a malo by sa uľahčovať. Ďalej Rada vo svojich záveroch z 29. mája 2015 vyzvala k rozvoju politického prostredia v Únii priaznivého z hľadiska údajov, ktoré podporuje interoperabilitu, použitie a opakované použitie vládnych údajov na výskumné a inovačné účely pri súčasnom zabezpečení potrebnej ochrany údajov.

(9) POD EÚ v súčasnosti obsahuje veľký počet súborov údajov a prepojenia na portály otvorených dát členských štátov. Rada sa zúčastňuje na činnosti POD EÚ od roku 2015 s týmito tromi súbormi údajov: metaúdaje verejného registra Rady, metaúdaje žiadostí verejnosti o prístup k dokumentom Rady a hlasovania Rady o legislatívnych aktoch.

(10) Rada sa doteraz zúčastňovala na činnosti POD EÚ prostredníctvom pilotných projektov. Keďže tieto pilotné projekty boli úspešné, mala by sa vypracovať politika otvorených údajov pre dokumenty Rady, aby sa využili a maximalizovali skúsenosti, ktoré sa doteraz získali, a aby sa Rade umožnilo stanoviť podmienky uverejňovania a opakovaného použitia jej dokumentov.

(11) Politika otvorených údajov pre dokumenty Rady by zlepšila tok informácií medzi Radou a širokou verejnosťou; viedla by k širšiemu využívaniu a šíreniu informácií o Únii; zlepšila by reputáciu Rady, pokiaľ ide o otvorenosť a transparentnosť; a zvýšila by zodpovednosť Rady ako verejnej inštitúcie.

(12) Politikou otvorených údajov pre dokumenty Rady by sa mal podporovať vývoj nástrojov a aplikácií, ktoré pomôžu užívateľom vyhľadávať a identifikovať dokumenty pre opakované použitie.

(13) Toto rozhodnutie by sa nemalo vzťahovať na dokumenty, ktorých opakované použitie Rada nemôže povoliť z dôvodu ochrany práv duševného vlastníctva tretích osôb alebo režimov prístupových práv v členských štátoch.

(14) Právo prístupu k dokumentom Rady je naďalej upravené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ([1]).

(15) Týmto rozhodnutím by nemali byť dotknuté pravidlá ochrany jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov, ako aj pravidlá o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ, a malo by sa implementovať a uplatňovať v súlade s týmito pravidlami,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy a cieľ

1. Týmto rozhodnutím sa stanovuje politika Rady týkajúca sa otvorených údajov (ďalej len „politika otvorených údajov“) vymedzením zásad, podmienok a obmedzení, ktorými sa riadi opakované použitie a praktické prostriedky na uľahčenie opakovaného použitia dokumentov, ktoré má Rada v držbe a ktoré vyprodukovala, ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 1

2. Politika otvorených údajov sleduje tieto ciele:

a) zlepšiť tok informácií medzi Radou a širokou verejnosťou; a

b) uľahčiť rozsiahle opakované použitie informácií.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na dokumenty, ktoré má Rada v držbe, ktoré produkuje a zverejňuje.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

2. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na dokumenty, ktoré má Rada v držbe a ktoré produkuje, ktorých opakované použitie Rada nemôže povoliť z dôvodu:

a) ochrany práv duševného vlastníctva tretích osôb; alebo

b) režimov prístupových práv v členských štátoch.

3. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté:

a) pravidlá ochrany jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov, a najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ([1]);

b) pravidlá o prístupe verejnosti k dokumentom Rady, a najmä nariadenie (ES) č. 1049/2001; a

c) pravidlá o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ, a najmä rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ ([2]), a toto rozhodnutie sa implementuje a uplatňuje v súlade s uvedenými pravidlami a uvedenými právnymi predpismi.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „dokument“ je:

   a) akýkoľvek obsah bez ohľadu na to, aké je jeho médium (napísaný na papieri alebo uložený v elektronickej forme alebo ako zvukový, vizuálny alebo audiovizuálny záznam), týkajúci sa akejkoľvek veci vzťahujúcej sa na politiky, činnosti a rozhodnutia, ktoré spadajú do inštitucionálnej oblasti pôsobnosti Rady;

   b) akákoľvek časť takého obsahu;

2. „opakované použitie“ je použitie dokumentov fyzickými alebo právnickými osobami na komerčné alebo nekomerčné účely iné než bol pôvodný účel, na ktorý boli dokumenty vyhotovené;

3. „osobné údaje“ sú údaje vymedzené v článku 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 45/2001;

4. „otvorený formát“ je formát súboru, ktorý je nezávislý od platformy a je verejne k dispozícii bez akéhokoľvek obmedzenia, ktoré by zamedzovalo opakovanému použitiu dokumentov;

5. „strojovo čitateľný formát“ je formát štruktúrovaný pre softvérové aplikácie s cieľom spoľahlivo identifikovať jednotlivé formulácie a ich internú štruktúru.

Článok 4

Všeobecné zásady

Generálny sekretariát Rady („ďalej len GSR“) zabezpečí, aby sa dokumenty sprístupnili na opakované použitie:

a) všetkými subjektmi;

b) bez toho, aby bolo potrebné podať jednotlivú žiadosť;

c) bezplatne; a

d) na komerčné a nekomerčné účely.

Článok 5

Nediskriminácia a výhradné práva

1. Všetky podmienky uplatňované na opakované použitie dokumentov sú pre porovnateľné kategórie opakovaného použitia nediskriminačné.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

([2]) Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

2. Dokumenty môžu opakovane použiť všetci potenciálni aktéri na trhu. Neudeľujú sa žiadne výhradné práva.

Článok 6

Podmienky opakovaného použitia

1. Dokumenty sa sprístupnia na opakované použitie za týchto podmienok:

a) povinnosť používateľa uviesť zdroj dokumentov;

b) povinnosť neskresliť pôvodný význam alebo posolstvo dokumentov;

c) odmietnutie zodpovednosti Rady za akékoľvek následky opakovaného použitia.

2. GSR môže v prípade potreby uplatňovať na konkrétny druh dokumentu iné podmienky.

3. GSR prijme primerané opatrenia na ochranu práv, záujmov a verejného obrazu Rady na všetkých vhodných fórach.

Článok 7

Dostupné formáty

1. GSR sprístupní dokumenty:

a) vo všetkých existujúcich formátoch alebo jazykových verziách v držbe Rady;

b) na internete; a

c) pokiaľ je to možné a vhodné, v otvorených a strojovo čitateľných formátoch.

2. GSR nemá povinnosť:

a) vytvárať, upravovať alebo aktualizovať dokumenty;

b) poskytovať výťahy z dokumentov, ak by to zahŕňalo neprimerané úsilie presahujúce rámec jednoduchej operácie;

c) prekladať dokumenty do akýchkoľvek iných úradných jazykových verzií, než tých, ktoré sú už k dispozícii; alebo

d) pokračovať v produkovaní určitých druhov dokumentov alebo uchovávať dokumenty v určitom formáte s cieľom ich opakovaného použitia.

Článok 8

Správa

GSR do 10. októbra 2022 predloží Rade správu o uplatňovaní tohto rozhodnutia vrátane vykonávacích opatrení prijatých GSR s cieľom sprístupniť dokumenty na opakované použitie v otvorených a strojovo čitateľných formátoch.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 9. októbra 2017

Za Radu

predseda

S. KIISLER